

---

## VIII. WSPÓŁPRACA Z ZAGRANICĄ

### 1. Studia i praktyki za granicą

#### Studia

W roku akademickim 2015/2016 w efekcie podpisanych umów bilateralnych 11 studentów PWSZ w Koninie realizowało semestr swoich studiów w zagranicznej uczelni partnerskiej. Jedna osoba studiowała poza granicami kraju w semestrze zimowym, a dziesięciu studentów w semestrze letnim.

Za granicą studiowało czworo studentów filologii angielskiej: dwie w Universidade da Coruna (Hiszpania) oraz dwie w Mersin University (Turcja). W Instituto Politécnico de Bragança (Portugalia) studiowały 2 studentki kierunku pedagogika oraz 5 studentów logistyki.

Wyjazdy na studia zagraniczne w roku akademickim 2015/2016 były finansowane z dwóch programów: Erasmus+ oraz z Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój (POWER).

#### Praktyki

W roku akademickim 2015/2016 zrealizowano 12 wyjazdów na praktyki zagraniczne w ramach programu Erasmus+. Ideą zagranicznych praktyk zawodowych studentów jest zdobycie doświadczenia zawodowego na rynku międzynarodowym oraz podnoszenie kwalifikacji językowych.

Studentka kierunku filologia angielska (I rok studiów II stopnia – w terminie 24.06.2016-16.10.2016 r.) przebywała w Wielkiej Brytanii, a drugi student filologii angielskiej (III rok – w terminie 29.05.2016-04.10.2016 r.) i trzy absolwentki tego kierunku (w terminie 02.07.2016-10.10.2016) w Grecji.

Praktyki w Grecji odbyło także 3 studentów I roku pedagogiki (w terminach 02.07.2016-02.10.2016 lub 26.06.2016-02.10.2016) oraz 2 z I roku dietetyki (02.07.2016-10.10.2016). Praktyki w Hiszpanii zrealizowało dwóch studentów: jeden z III roku bezpieczeństwa wewnętrznego (28.06.2016-31.08.2016), a drugi z III roku budownictwa (05.07.2016-06.09.2016).

### 2. Zagraniczni studenci w PWSZ w Koninie

W semestrze zimowym w murach PWSZ w Koninie studiowało 35 zagranicznych studentów: 28 Turków, 5 Portugalczyków, jeden Afgańczyk oraz jeden Kirgiz. Byli to studenci z następujących uczelni: Cukurova University, Kafkas University, Kahramanmaras Setcu Imam University, Karadeniz Technical University, Mersin University, Ondokuz Mayis University, Selcuk University, Uludag University, Usak University oraz Instituto Politecnico de Braganca. Studenci kształcili się na kierunkach: zarządzanie, bezpieczeństwo wewnętrzne, filologia angielska, praca socjalna, pedagogika oraz wychowanie fizyczne. Liczba studentów-cudzoziemców (Erasmus+) studiujących w PWSZ w Koninie tylko w semestrze letnim 2015/2016 wyniosła 34, a z uwzględnieniem studentów, którzy przedłużyli swój pobyt po semestrze zimowym, były to 43 osoby. W całym roku akademickim 2015/2016 studiowało 69 studentów z zagranicy, w tym 9 osób przez cały rok akademicki.

### 3. Wizyty zagranicznych gości

Dr Mehmet Kilic, wykładowca z Gaziantep University gościł w PWSZ w Koninie od 30 maja do 2 czerwca 2016 r. Wizyta została zrealizowana w ramach programu Erasmus. Doktor Kilic przeprowadził dla studentów PWSZ w Koninie z kierunku filologia angielska wykłady nt. „Learner autonomy and Language teaching methodology”.

W dniach 17-20 maja 2016 roku PWSZ w Koninie gościła litewską delegację złożoną z czterech wykładowców i sześciu studentów pracy socjalnej z partnerskiego Panevezys College. Zagraniczna

---

wizyta była elementem konferencji naukowej, zatytułowanej „Problematyka społeczna w świetle badań studentów z Polski i Litwy”. Poza udziałem w konferencji i prezentacją swojego dorobku naukowego Litwini udali się z wizytą do: Domu Pomocy Społecznej, Środowiskowego Domu Samopomocy oraz Ośrodka Poradnictwa Rodzinnego i Interwencji Kryzysowej w Ślesinie, gdzie dokładnie zapoznali się z funkcjonowaniem tych placówek. Ponadto zwiedzili sanktuarium w Ličheniu.

#### 4. Wyjazdy za granicę

Prof. Mirosław Pawlak, rektor PWSZ w Koninie, dr Artur Zimny, prorektor ds. kształcenia oraz mgr Patrycja Herman-Wróbel, kierownik Biura Rektora przebywali w terminie 21-24 października 2015 r. z wizytą w Panevezys College w Poniewieżu. Celem wyjazdu był udział w III Międzynarodowej Konferencji Naukowo-Dydaktycznej „Trends in science and higher education studies under conditions of globalization”, współorganizowanej również przez PWSZ w Koninie oraz Daugavpils University z Łotwy.

W tym samym terminie sześciu studentów kierunku praca socjalna wraz z dr. hab. Jakubem Bartoszewskim, kierownikiem Katedry Pedagogiki i Pracy Socjalnej oraz dr Kazimierą Król uczestniczyło w wizycie studyjnej w Poniewieżu. Dr Kazimiera Król była także prelegentem międzynarodowej konferencji, gdzie wygłosiła referat „Contemporary challenges for social work education in the process of globalization”.

Prof. Mirosław Pawlak, rektor PWSZ w Koninie oraz dr Anna Mystkowska-Wiertelak, wykładowca Wydziału Filologicznego, gościli w dniach 2-7 listopada 2015 r. w Eötvös Loránd University w Budapeszcie. Była to pierwsza wizyta na węgierskiej uczelni i miała charakter dydaktyczno-monitoringowy. Podczas pobytu prof. Mirosław Pawlak spotkał się z prof. Gáborem Erdődy, prorektorem ds. współpracy międzynarodowej oraz dr. László Borhym, dziekanem Wydziału Filologicznego. Wyjazd rektora służył bliższemu poznaniu z władzami partnerskiej uczelni oraz zawarciu przyjaznych kontaktów, które zaowocują w przyszłości dobrą współpracą i wymianą studentów oraz nauczycieli. W ramach działań dydaktycznych dr Anna Mystkowska-Wiertelak przeprowadziła zajęcia dla węgierskich studentów pt. „Language learning strategies, grammar learning strategies, teaching grammar – a practical perspective”. Wyjazd sfinansowany został z programu Erasmus+.

Prof. Mirosław Pawlak gościł w dniach 24-28 listopada 2015 r. w Turcji. Spotkał się z prof. dr Siddika Semahat Demir, rektorem Istanbul Kültür University oraz prof. dr. M. Emin Karahan, rektorem Beykent University w Istambule. Celem spotkania było zacieśnienie współpracy między uczelniami. W programie wizyty były także spotkania z wykładowcami, podczas których omówiono możliwości bliższej współpracy, a w szczególności prowadzenia wspólnych studiów magisterskich oraz projektów naukowo-badawczych. Ponadto rektor podczas wizyty w Istanbul Kültür University wygłosił wykład dla tureckich wykładowców i studentów „Individual differences in language learning and teaching”.

Prof. zw. dr hab. Barbara Lewandowska-Tomaszczyk, pracownik Wydziału Filologicznego, w dniach 7-10 marca 2016 r. złożyła wizytę w Beykent University w Turcji. Wyjazd zrealizowano w ramach Programu Erasmus+ w celu przeprowadzenia wykładów dla zagranicznych studentów nt. „Cultural Models of Emotion an Equivalence and Translation Strategies”.

W terminie 19-22 kwietnia 2016 r., w ramach współpracy z University of Milano we Włoszech, na zagraniczne wykłady w ramach programu Erasmus+ wyjechała dr Anna Stolarczyk-Gembiak, dziekan Wydziału Filologicznego. Wygłosiła wykład „Intercultural communication in modern Europe and The Stereotypes and their impact on relationship”.

Prof. Mirosław Pawlak, rektor PWSZ w Koninie, gościł w terminie 19-23 kwietnia 2016 r. we Włoszech. Spotkał się z władzami rektorskimi na uniwersytecie w Mediolanie i Weronie. Celem spotkania było zacieśnienie współpracy między uczelniami na skutek czego planowane jest poszerzenie wymiany studentów oraz wspólne projekty naukowo-badawcze.

---

Mgr Grzegorz Mazurkiewicz, wykładowca z Katedry Zarządzania i Logistyki, odwiedził w ramach programu Erasmus turecką uczelnię Ondokuz Mayıs University w Samusn. Podczas wyjazdu wygłosił wykłady dla studentów tureckiej uczelni nt. „Polish-Turkish trade exchange”. Wizyta odbyła się w dniach 24-29 kwietnia 2016 r.

W terminie 4-7 maja 2016 r. prof. Mirosław Pawlak gościł na Litwie. Spotkał się z prof. Algirdasem Gaižutis, rektorem Lithuanian University of Educational Sciences w Wilnie. Celem spotkania było zacieśnienie współpracy między uczelniami, które współpracują od 2012 r. Ponadto rektor został zaproszony do wygłoszenia wykładu plenarnego podczas międzynarodowej konferencji „Linguistic, Didactic and Sociocultural Aspects of Language Functioning”.

W dniach 16-19 maja 2016 r. dr Katarzyna Papaja, Kierownik Katedry Badań nad Uczeniem się i Nauczaniem Języków Obcych na Wydziale Filologicznym, gościła, w ramach stypendium z programu Erasmus+, na Uniwersytecie w Weronie we Włoszech. Podczas pobytu wygłosiła 8 godzin wykładów na temat “Content and Language Integrated Learning (CLIL) in modern education”.

Prof. Mirosław Pawlak, rektor PWSZ w Koninie, dr Artur Zimny, prorektor ds. kształcenia oraz mgr Patrycja Herman-Wróbel, kierownik Biura Rektora przebywali w terminie 25-29 maja 2016 r. z wizytą w School of Business and Management in Novo Mesto (Słowenia). Podczas oficjalnego spotkania rektorzy obu uczelni podpisali umowę międzynarodową rozszerzającą dotychczasową współpracę. Umowa dotyczy przede wszystkim organizacji wspólnych studiów, badań naukowych, projektów oraz konferencji naukowych. Uczelnie współpracują ze sobą nieprzerwanie od października 2004 r. Jest to jedna z najaktywniejszych umów międzynarodowych, którą uczelnie realizuje z zagranicznymi partnerami.

Rektor PWSZ w Koninie gościł w terminie 19-23 czerwca 2016 r. w Hiszpanii, gdzie spotkał się z Victorią Gomez, dyrektorem Florida University w Walencji. Pierwszoplanowym celem wizyty była kontynuacja rozmów o nawiązaniu współpracy między uczelniami. Ponadto rektor wziął udział w międzynarodowej konferencji na temat szkolnictwa wyższego „International Conference on Higher Education Advances (HEAd’16)”, która została zorganizowana przez politechnikę w Walencji.

Dwie osoby pracujące w administracji uczelni (z pionu prorektora ds. kształcenia oraz pionu kanclerza) w dniach 2-6 maja 2016 r. wzięły udział w międzynarodowym tygodniu (*International Week*) organizowanym przez Instituto Politecnico de Lisboa w Portugalii. Wyjazd miał na celu szkolenie w zagranicznej uczelni oraz wymianę dobrych praktyk.

We wrześniu 2016 r. zostaną zrealizowane 2 wyjazdy pracowników naukowych uczelni do Słowacji.

## 5. Wydarzenia

### **Spotkanie rektora PWSZ w Koninie z zagranicznymi studentami**

20 października 2015 r. prof. Mirosław Pawlak, rektor PWSZ w Koninie, spotkał się z grupą studentów z uczelni partnerskich z Turcji i Portugalii, którzy przyjechali do Konina na studia w ramach programu Erasmus+.

### **Dzień Portugalski**

1 grudnia 2015 r. po raz trzeci odbył się Dzień Portugalski, w ramach którego portugalscy studenci zaprezentowali bogate tradycje i kulturę swojego kraju oraz przybliżyli uczelnię, w której studiują – Instituto Politecnico de Braganca. W drugiej części imprezy zaproszono wszystkich na degustację portugalskich potraw. Na stołach znalazły się dania mięsne oraz słodkie wypieki i desery. Zebrani mogli także posłuchać portugalskiej muzyki fado.

### **Wizyta cudzoziemców w Gimnazjum nr 3 w Koninie**

8 grudnia 2015 r. pięcioro stypendystów programu Erasmus+, studentów zarządzania: 3 z Portugalii, 1 z Turcji oraz 1 z Turkmenistanu, złożyło wizytę uczniom klas dwujęzycznych konińskiego Gimnazjum nr 3, podczas której opowiedzieli o swoich krajach, zwyczajach, kulturze i kuchni. Spotkanie to miało na celu zachęcić gimnazjalistów do nauki języków obcych, a w szczególności języka angielskiego. Poza tym miało pobudzić chęć podróżowania oraz poznawania świata, ludzi i kultur.

### **Wizyta cudzoziemców w szkole podstawowej**

14 grudnia 2015 r. zagraniczni studenci Erasmus+ odwiedzili Szkołę Podstawową nr 4 w Koninie w ramach przedmiotu język polski dla cudzoziemców (pięcioro studentów). Tematem przewodnim spotkania była rodzina i jej funkcjonowanie w różnych kulturach.

### **Cudzoziemcy na prezentacjach PWSZ w Koninie**

Studenci wymiany Erasmus+ włączyli się w organizację spotkań promujących uczelnię wśród uczniów szkół ponadgimnazjalnych. Udział studentów z Turcji w prezentacjach zwiększa ich atrakcyjność oraz zainteresowanie potencjalnych przyszłych studentów. Mimo, że spotkania prowadzone są po angielsku, cieszą się dużym zainteresowaniem młodzieży. Na początku lutego 2016 r. odbyły się dwa takie spotkania. W pierwszym, w Zespole Szkół im Powstańców Wlkp. w Bielicach (2 lutego), wzięło udział ponad 200 uczniów, a w drugim (3 lutego) w ZS im. M. Kopernika w Koninie, ponad 100. W promocję uczelni włączyli się trzej studenci z Turcji.

### **IV Erasmus Day**

24 lutego odbył się IV Uczelniany Erasmus Day. Imprezę wraz ze stypendystami programu Erasmus+ zorganizowało Biuro Współpracy z Zagranicą. Podczas uroczystości obecni uzyskali informacje na temat wyjazdów zagranicznych. Uczelniany koordynator programu Erasmus+ oraz pracownik Biura Współpracy z Zagranicą, opowiedzieli o zasadach funkcjonowania programu oraz o tym, jak aplikować na wyjazdy zagraniczne. Byli stypendyści programu opowiedzieli o swojej przygodzie z Erasmusem+. Głos zabrali również cudzoziemcy studiujący w PWSZ w Koninie, opowiadając o uczelniach, z których pochodzą.

### **Dzień Polski – integracja**

9 marca 2016 r. Biuro Współpracy z Zagranicą zorganizowało Dzień Polski dla studentów zagranicznych oraz ich polskich przyjaciół – buddies. Główny zamysł imprezy to integracja studentów zagranicznych i studentów z Konina. W przedsięwzięciu uczestniczył prof. Mirosław Pawlak, a także część nauczycieli prowadzących zajęcia z cudzoziemcami.

### **Dzień Turecki**

17 maja 2016 r. po raz siódmy odbył się Dzień Turecki, czyli święto przygotowywane przez tureckich stypendystów programu Erasmus+, studiujących w PWSZ w Koninie. Ideą Turkish Day jest przybliżenie polskim studentom tureckich tradycji i obyczajów. W ramach imprezy można było skosztować typowych potraw i napojów z tego kraju, posłuchać tureckiej muzyki i obejrzeć pokaz tureckich tańców narodowych. W programie znalazły się także prezentacje multimedialne na temat Turcji oraz tureckich uczelni partnerskich.

## **6. Umowy o współpracy**

W roku akademickim 2015/2016 PWSZ w Koninie nawiązała współpracę z nowymi uczelniami, co zaowocowało podpisaniem kolejnych umów w ramach programu Erasmus+. Do grona uczelni partnerskich Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej w Koninie dołączyły:

### **Pamukkale University w Turcji**

Pamukkale University jest uczelnią państwową, położoną w miejscowości Denizli. Uniwersytet został utworzony w 1992 r. i składa się z piętnastu wydziałów m.in. Wydziału Ekonomii, Wydziału Technicznego, Wydziału Pedagogicznego, Wydziału Nauk Humanistycznych. Uczelnia kształci na studiach: licencjackich i magisterskich 45.000 studentów i zatrudnia 1.400 pracowników dydaktycznych i administracji.

Denizli to miasto położone w północno-zachodniej części Turcji, które zamieszkuje 323 000 mieszkańców. Umowa między uczelniami w ramach programu Erasmus+ obowiązywać będzie na lata 2015-2021 i dotyczyć wymiany międzynarodowej studentów i wykładowców kierunków filologia.

---

### **Çağ University w Turcji**

Çağ University jest uczelnią prywatną, położoną w miejscowości Yenice. Uniwersytet został utworzony w 1997 roku i składa się z trzech wydziałów: Wydział Prawa, Wydział Nauk Humanistycznych, Wydział Ekonomii. Uczelnia kształci na studiach licencjackich i magisterskich około 4000 studentów i zatrudnia 500 pracowników dydaktycznych i administracji. Uczelnia posiada kampus o powierzchni 500 000 m<sup>2</sup>, na terenie którego kursuje darmowy autobus. W ramach uczelni działają dobrze wyposażone: Centrum Informacji i Technologii, biblioteka, a nawet planetarium. Ponadto posiada wiele obiektów sportowych, ośrodek zdrowia, galerię sztuki, salę kinową oraz amfiteatr.

Yenice to miasto o klimacie śródziemnomorskim, które zamieszkuje 10 000 mieszkańców. Położone jest 20 km od Adany i 35 km od Mersin. Umowa między uczelniami w ramach programu Erasmus+ obowiązywać będzie na lata 2015-2021 i dotyczyć wymiany międzynarodowej studentów i wykładowców kierunków zarządzanie, logistyka i filologia angielska.

### **Ege University, Izmir w Turcji**

Ege University to uczelnia publiczna, założona w 1955 roku z siedzibą w mieście Izmir. Kształci około 44 000 studentów i zatrudnia 6500 pracowników dydaktycznych i administracji. W ramach uniwersytetu działają m.in.: Wydział Dentystyczny, Wydział Farmacji, Wydział Edukacji, Wydział Ekonomii i Nauk Administracyjnych, Wydział Komunikacji, Wydział Inżynierii, Wydział Rybołówstwa, Wydział Lekarski. W kampusie znajdują się liczne obiekty sportowe, banki, restauracje, a nawet centra handlowe.

Izmir to trzecie co do wielkości miasto w Turcji, położone w regionie Morza Egejskiego. Jest jednym z głównych ośrodków przemysłowych, handlowych, kulturalnych i turystycznych. Umowa między uczelniami w ramach programu Erasmus+ obowiązywać będzie na lata 2016/2017-2020/2021 i dotyczyć wymiany międzynarodowej studentów i wykładowców kierunków filologia.

### **IPAC France - Institute of Higher Education we Francji**

IPAC jest uczelnią prywatną, położoną w miejscowości Annecy. Utworzona w 1984 roku uczelnia kształci na studiach licencjackich i magisterskich około 1700 studentów i zatrudnia 200 pracowników dydaktycznych i administracji. Uczelnia kształci studentów na kierunkach: turystyka, marketing i komunikacja, bankowość i ubezpieczenia, dietetyka oraz praca socjalna. Campus uczelni jest malowniczo położony między jeziorem a górami i znajduje się 5 minut drogi od centrum miasta.

Annecy jest popularnym miejscem turystycznym. Umowa między uczelniami w ramach programu Erasmus+ obowiązywać będzie na lata 2015-2021 i dotyczyć wymiany międzynarodowej studentów i wykładowców kierunków finanse i rachunkowość oraz zarządzanie.

### **Florida Universitaria, Walencja w Hiszpanii**

Florida Universitaria została utworzona w 1977 roku. Kształci 4000 studentów na studiach licencjackich oraz magisterskich i zatrudnia 130 wykładowców. Liczba absolwentów wynosi 12 000. Hiszpańska uczelnia to dynamiczna i innowacyjna instytucja, która kładzie duży nacisk na rozwój postawy przedsiębiorczej wśród studentów. Podczas edukacji wykorzystywane są innowacyjne metody np. prace w ramach projektu, symulacje biznesowe, inwestycyjne czy giełdowe. Kształcenie odbywa się w takich dziedzinach jak: administracja i zarządzanie, finanse i rachunkowość, turystyka, edukacja wczesnoszkolna, elektronika oraz inżynieria automatyki przemysłowej.

Umowa między uczelniami w ramach programu Erasmus+ obowiązywać będzie na lata 2015-2021 i dotyczyć wymiany międzynarodowej studentów i wykładowców kierunków finanse i rachunkowość oraz zarządzanie.

### **University of Leipzig – Uniwersytet w Lipsku, Niemcy**

Uniwersytet Lipski został założony w 1409 roku. To jeden z najstarszych uniwersytetów w Europie i drugi pod tym względem w Niemczech. Na ponad 140 kierunkach studiuje 28 000 młodych ludzi z całego świata. Uczelnia składa się z 14 wydziałów i 128 instytutów. Ważniejsze wydziały to m.in: Wydział Prawa, Wydział Filologii, Wydział Nauk Pedagogicznych, Wydział Nauk Ekonomicznych, Wydział Medycyny, Wydział Biologii, Wydział Farmacji i Psychologii oraz Wydział Fizyki i Nauk Geologicznych. Uniwersytet prowadzi wymianę z ponad 350 szkołami wyższymi w ramach Programu Erasmus+ w około 150 europejskich miastach oraz z ponad 60 uniwersytetami spoza Europy.

---

Lipsk to najliczniejszy ośrodek wschodnioniemieckiego landu Saksonia. To duże centrum przemysłowe, jedno z ważniejszych ośrodków handlu (odbywają się tu Targi Lipskie), kultury i nauki z kilkusetletnią tradycją. Umowa między uczelniami w ramach programu Erasmus+ obowiązywać będzie na lata 2016/2017-2020/2021 i dotyczyć wymiany międzynarodowej studentów i wykładowców kierunku filologia.

## **7. Inne zadania realizowane przez Biuro Współpracy z Zagranicą**

Do innych zadań Biura Współpracy z Zagranicą PWSZ w Koninie w ubiegłym roku akademickim należały:

- współpraca z krajowymi instytucjami koordynującymi funkcjonowanie programu Erasmus+ na uczelni;
- współpraca z krajowymi instytucjami związanymi z działalnością międzynarodową;
- współpraca z zagranicznymi instytucjami partnerskimi PWSZ w Koninie;
- udział w komisjach opiniujących kandydatów do stypendium na wyjazdy studentów PWSZ w Koninie w ramach programu Erasmus+;
- organizacja spotkań integracyjnych dla studentów z Polski i zagranicy;
- realizacja programu „Buddy”;
- organizacja imprez uczelnianych (Erasmus Day, Dzień Turecki, Dzień Portugalski, spotkania integracyjne dla studentów obcokrajowców);
- koordynowanie realizacji umów w ramach programu POWER i Erasmus+ w Narodowej Agencji Programu Erasmus+;
- obsługa narzędzia mobility tool+ oraz systemu online linguistic support;
- przygotowanie informacji/artykułów do celów promocyjnych.

Pracownicy Biura Współpracy z Zagranicą doskonalili własny warsztat pracy przez udział w spotkaniach informacyjnych, konferencjach, warsztatach dotyczących programu edukacyjnego POWER i Erasmus+ organizowanych przez Narodową Agencję Programu Erasmus.